

Dialogue

Domain: Health

Gender of English speaker: Female

Gender of LOTE speaker: Either

Scenario:

This dialogue is a phone conversation between a parent and English-speaking school nurse Jenny. Jenny is notifying the parent of an outbreak of head lice at the school.

The dialogue begins now:

No.	Speakers	Segments	Words
1	ENGLISH	Hello, this is Jenny. I'm the school nurse. I'm calling about an outbreak of head lice in your daughter's class.	20
2	Telugu	అమ్మో! తనకి రెండు నెలల క్రితమే పేలు పడ్డాయి.	
Translation		Oh no! She only had head lice a couple of months ago.	12
3	ENGLISH	Yes, I know. I'm sorry to have to tell you that it's happening again. Head lice is often more of a problem in the warmer weather.	26
4	Telugu	అది నాకు తెలియదు. మునుపు ఆ సమస్య వచ్చినప్పుడు ఇంకా శీతాకాలమే!	
Translation		I didn't know that! It was still winter the last time there was an outbreak.	15
5	ENGLISH	Children can get head lice at any time of the year. But the summer months tend to be the very worst time.	22
6	Telugu	సరే! అది చికాకు పెట్టి విషయమే! ఇది మా పాప తరగతి లోనేనా? లేక వేరే తరగతుల నుండి కూడా ఫిర్యాదులు వచ్చాయా?	
Translation		Well, that's a nuisance! Is it just my daughter's class, or have there been reports from other classes?	18
7	ENGLISH	So far, it's just your daughter's class. I'm hoping it can be contained, as long as all the children are treated immediately.	22
8	Telugu	అలాగే! ఆ పని నేను వెంటనే చేస్తాను. పిల్లలను బడి నుండి తీసుకు వెళ్ళడానికి వచ్చే దారిలో మందుల దుకాణంలో తగిన మందు కొంటాను.	
Translation		Yes, I'll do it straight away. I can buy the treatment from the chemist on my way to collect the children from school today.	24
9	ENGLISH	Oh, that's right, you have a younger daughter at the school as well. It would be sensible to treat them both.	21
10	Telugu	అవును, పేలు చాలా సులభంగా పాకిపోతాయి. ఇద్దరు అమ్మాయిలదీ పొడుగైన జుట్టు కూడా. అందువల్ల వాటిని సరిగా అరికట్టడం మరింత కష్టం.	
Translation		Yes, the lice spread so easily! Both girls have long hair too, so it's much more difficult to treat them properly.	21

11	ENGLISH	I know the treatment can take some time, and it's hard to comb through long hair to remove the lice, but it's important to do it!	26
12	Telugu	అవును. మునుపు పిల్లలు అందరికీ తొలగించడానికి ఎంత కాలం పట్టిందో నాకు ఇంకా గుర్తుంది. బడిలో సగం మంది పిల్లలకు ఉన్నట్టనిపించింది. ఇప్పుడు అలా జరగదని ఆశిస్తాను.	
Translation		I know. I remember how long it took to clear all the children last time. It seemed like half the school had it. I hope that doesn't happen this time.	30
13	ENGLISH	I'm sure we can stop the lice spreading if the parents start treatment. I'm calling all the parents today to let them know.	23
14	Telugu	సరే! సమయానికి మందుల దుకాణానికి వెళ్ళాలంటే నేను ఇప్పుడే బయలుదేరాలి. మిగిలిన మీ చరవాణి సంభాషణలు సఫలమౌ గాక!	
Translation		Okay. I'd better leave home now if I'm going to get to the chemist on time. Good luck with the rest of your calls.	24

End of Dialogue**Dialogue - Word Count**

Language	Total number of words	Number of segments with 20 or less words	Number of segments with 21-35 words	Number of segments with less than 10 words
ENGLISH	160	1	6	0
Telugu	144	3	4	0
Total	304	4	11	0